



A Petite plate que ie fis def-
 fricher.
B Petit estang.
C Petit islet où ie fis faire
 vne muraille de pierre.
D Petit ruisseau où se rienneēt
 les barques.
E Prairies où se mettent les
 sauvages quand ils vien-
 nent en ce pays.
F Montaignes qui paroiss-
 sent dans le terres.
G Petit estang.
H Mont Royal.
I Petit ruisseau.
L Le saut.

M Le lieu où les sauvages
 passent leurs canots, par
 terre du costé du Nord.
N Endroit où vn de nos gens
 & vn sauvage se noyerent.
O Petit islet de rochers.
P Autre islet où les oyseaux
 font leurs nids.
Q L'isle aux herons.
R Autre isle dans le saut.
S Petit islet.
T Petit islet rond.
V Autre islet demy couuert
 d'eau.
X Autre islet où il y a force
 oyseaux deruiere.

Y Prairies.
Z Petite riviere.
 2 Isles assez grandes & belles.
 3 Lieux qui descouurer quād
 les eaux baissēt, où il se fait
 grāds bouillōnemēts, com-
 me aussi fait audit saut.
 4 Prairies plaines d'eau.
 5 Lieux fort bas & peu de
 fonds.
 6 Autre Petit islet.
 7 Petis rochers.
 8 Isle saint Helaine.
 9 Petit islet desgarny d'arbres.
 8 Marecages qui s'escoulent
 dans le grand saut.

Carte de Champlain figurant le Grand Sault Saint-Louis, premier nom du site de Montréal.